

Talk about good coffee!
Miss Muggins
Coffee and Fresh Donuts

CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 9, Issue 40, July 9, 2005

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
864-0911

Chapleauites brave the weather to celebrate Canada Day



By Shelley Martel
Determined supporters of Canada Day attended the event sporting toques, gloves, and umbrellas in true Canadian style.

Although some events were cancelled because of wind, rain, and cool temperatures, the event organizers and volunteers did their best to ensure that those who joined in the

July 1st celebrations were not disappointed. The crowd showed their spirit as well as they donned in their Canadian flag colours and maple leaves in all forms from tattoos to

face paint, scarves and balloons. Musical chairs, Karaoke, and children's games were enjoyed by children of all ages although the line-up for Lazer Tag proved that it was the big hit of the day.

Tasty barbecue fare, served-up by the Oddfellows, helped

warm up many a Canada Day celebrant while Mrs. Servant's cotton candy has also become a staple on July 1st.

The sky cleared up by evening, encouraging a very large crowd to customarily gather at the municipal beach, just in time to

appreciate one of Chapleau's best displays of fireworks.

Along with celebrating Canada Day, we celebrate those who give their time to help make the celebration enjoyable in any weather. Those are true Canadians!

St. Jean Baptiste Day Fun for all



Fish pond: Crystal Guertin, Mélanie St-Martin



Poker pool: Stéphane Mainville



Card tournament: madames Fortier, Guertin, Gauthier et Gallant

By Shelley Martel
The Moose Hall on Lorne St. was buzzing with activities for all ages in honour of St. Jean Baptiste Day Saturday, June 25th.

The festivities, which were organized by the Louis-Hémon Cultural Centre, offered something for everyone.

The bazaar-style party included desserts and sandwiches, beverages, and the opportunity to spend the afternoon having fun with family and friends.

With festive Francophone music setting the tone, participants of all ages tried their luck at pool, Bingo, card tournaments, and an impressive penny sale.

A treasure hunt was a popular choice, consisting of 25 items to be found with various point values such as a Nature Festival ticket (5 points) and a live frog in a jar (25 points).

Many children enjoyed the Fish Pond as they were guaranteed to catch something every time!



Chapleau Nature Festival de la nature

July 21 - July 24

There are only 300 passes left!

Chapleau Nature Festival de la nature

Obituary Irene Ruth Fortin June 25, 2005

FORTIN: Irene Ruth (née Bergeson) 85th year who passed away on Saturday, June 25th, 1005 at the Sudbury Regional Hospital St. Joseph Health Center. Predeceased by husband Octave (1995) and brothers Lloyd and Donald. Remembered by daughter Patricia, sons Donald (Karen), Bruce (Debbie) and David (Gwen). Will also be sadly missed by grandchildren James, David, Amanda and Adam, and great grandchildren Crystal and Ashly. At Irene's request, there will be no visitation or service. A celebration of her life will be held in Chapleau at a later date to be announced. Cremation at the Parklawn Crematorium. Donations to the Lung Association would be appreciated. Arrangements entrusted to the Jackson and Barnard Funeral Home.

- - - Clip and Save - - -

The Chapleau Toy Library/Ontario Early Years Program *A free service for all families*

Located at the Chapleau Child Care Centre, 28 Golf Road.
For more information call 864-1886.

Regular Hours of Operation

Monday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m.
Tuesday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m. 6:30-8:00p.m.
Wednesday	9:30-11:30a.m.	1:00 - 3:30p.m. Babies Afternoon
Thursday	9:30-11:30a.m.	1:00- 3:30p.m. 6:30-8:00p.m.
Friday	9:30-11:30a.m.	Closed Friday afternoons
Saturday	9:30-11:30a.m.	1:00-3:00p.m.

* Babies Afternoon is also for expectant mothers



Wedding Rings

- Large selection
10kt, 14kt, yellow or white gold
18kt or platinum available
- plain bands, engraved
or diamond sets

FREE
INSIDE RING
ENGRAVING
AND
SIZING

Something special from Chapleau Village S...

CHAPLEAU REAL ESTATE LIMITED BROKER

DARE TO COMPARE...



**Lot 10, Mulligan Bay
Chapleau, Ontario**
Beautiful 'waterfront' property. Sleep camp, utility sheds, sauna, pool, too much to list. Sited on 1.9 acres. Make your dream come true TODAY!
\$165,900.00



**1990 Brimley Road
Toronto, Ontario**
VACANT LOT .49 acre in size, ready for house construction subject to building permit application. Survey Available. Price is negotiable.
\$299,900.00

To View More of Our Exclusive Listings
Visit our display window at 106 Birch Street or log on to

chapleurealestate.com

Dean J. Landry, Broker Lisa A. Landry, Sales
864-1115

The Chapleau Express
on our ADVERTISING to bring re
jpvince@ontera.net
864-2579

Leitha (Robinson) Pellow died October 6th, 2004. A memorial service will be held at Trinity United Church on Wednesday, July 13th at 11:00 a.m. Internment immediately thereafter at the Chapleau Cemetery.

Thank You

We deeply appreciate all the efforts made to plan our celebration. Many thanks to our friends and neighbours for their kindness and good wishes.

*Thanks again,
Esther and Greg O'Connor*



Ray Barty (78 years of age) is helped by Shawn Gauthier (8) with a 10.8 oz speckled trout caught in the Chapleau region on July 6th, 2005. This is the Biggest speck ever for Ray.



NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

Blast Off! Summer Story Hour
Starting July 12 - August 23
Tuesdays 2-3 p.m. stories,
songs, games, crafts

NEW BOOKS

The Journey - Josephine Cox
Family First - Dr. Phil McGraw
Dragonfly in Amber - Diana Gabaldon

Congratulations



Kayla Turcotte, daughter of proud parents Marc & Suzanne, and brother Daniel graduated on June 10/05 from Confederation College in Thunder Bay. Kayla successfully completed the requirements of the "Developmental Services Worker Program" with Honours. We are very proud of you Kayla. You are #1 in our hearts.

Love Mom, Dad & Daniel

- - - découpez et gardez - - -

Joujouthèque - Centre de la petite enfance de Chapleau
Un service gratuit pour toutes les familles
situé au Centre de Garde d'Enfants de Chapleau, 28 chemin golf.
Pour des renseignements composez le 864-1886.

Heures d'ouverture

Lundi	9h30-11h30	13h00-15h30
mardi	9h30-11h30	13h00-15h30 18h30-20h00
mercredi	9h30-11h30	13h00-15h30 *après-midi de bébés
jeudi	9h30-11h30	13h00-15h30 18h30-20h00
vendredi	9h30-11h30	fermé les après-midi
samedi	9h30-11h30	13h00-15h00

* Les après-midi de bébés sont aussi pour les mamans prénatales

Congratulations Lory Anne Connelly



We are very proud of our daughter and sister who recently graduated from Cambrian College. Lory Anne successfully achieved her goal and received her diploma as a "Social Service Worker".

Way to Go !!

Love Mom, Dad, Crystal & Timmy

Thank You

We would like to thank our family for sharing our 65th Wedding Anniversary with us. Thank you also to friends and family for the lovely gifts, cards, and best wishes. To Mrs. O'Shaughnessy and her helpers, a big thank you. The meal was delicious. (Thank you Lionel for making sure there were no onions in the food.)
Love you all!

Dad & Mom

William Bignucolo

In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away July 17, 2001.

Though his smile is gone forever
And his hand we cannot touch
Still we have so many memories
Of the one we loved so much
His memory is our keepsake
With which we'll never part
God has him in His keeping
We have him in our hearts.

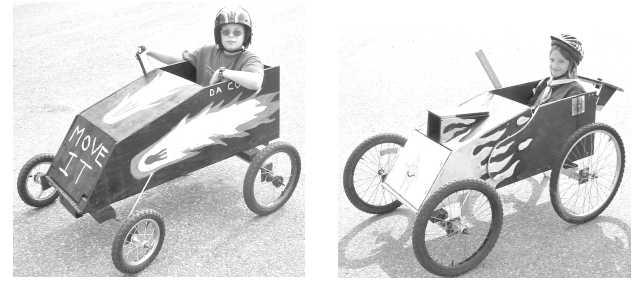
Sadly missed but always remembered by wife Dorothy, daughter and son-in-law Janice and Garth, and grandchildren Jessica and James.

Les Scouts à la course !



Quatre éclaireurs: Mathieu Gervais, Ronald Groulx, Daniel Martel et Vincent Carrière prêts pour la course à boîtes à savon.

Le mercredi 22 juin, les éclaireurs se sont réunis à la descente entre l'église anglicane et l'école publique pour courser leurs boîtes à savon qu'ils ont bâtis eux mêmes avec l'aide d'Éric Fortin et des animateurs. Nous avons invité les louveteaux à participer aux courses.



Notre gagnant pour la course des éclaireurs était Mathieu Gervais. La course avec les louveteaux a été gagnée par Layla Pintar.

Chapleau Cree First Nation celebrates National Aboriginal Day

On June 21st, Chapleau Cree First Nation celebrated National Aboriginal Day with a whole day full of events.

There were a variety of traditional activities including a sunrise ceremony, pipe ceremonies, medicine wheel teaching, and sunset ceremony. People gathered

together for a community breakfast, Indian taco lunch, and potluck feast. There was also lots of fun and games with minnow races, egg tosses, potato sack races, horse shoe tournament, scavenger hunt, tug-a-war competitions, rice pudding making contest, family

baseball, bike rodeo, and bingo.

This day would not have been possible without the help of volunteers and the financial assistance from various organizations. Thanks to all the volunteers: Gerald, John, Wade, Peggy, Edith, Marjorie, Cathy, Amanda, Bonita, Carla, Nellie, and Mary.

Also thanks to Government of Canada - Canadian Heritage, Collins Home Hardware, Chapleau Cree Health Centre, Pimii Kamik Gas Bar, and Cree Tech Inc. A special thanks to Toy for providing the minnows for the races and thanks to all the cooks that donated to the potluck.

Chapleau Cree looks forward to seeing everyone again next year for National Aboriginal Day!

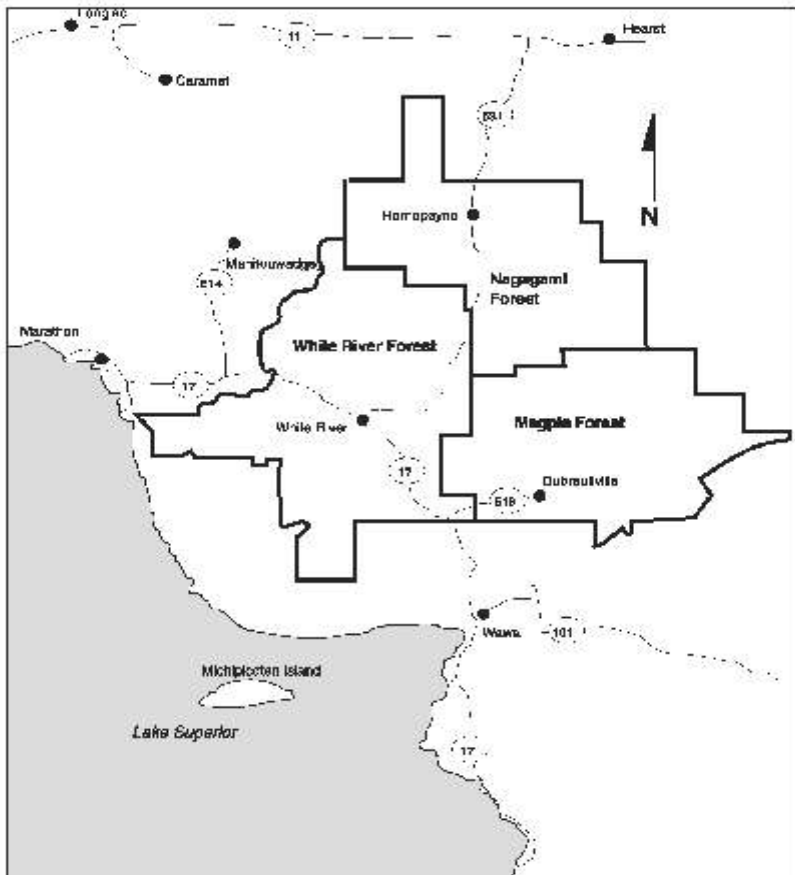


Nathan Fletcher - Winner of Bike Rodeo (with bike donated from Collins Home Hardware) and Cathy Ansara - Band Administrator.

Notice of Aerial Spraying 2005 Vegetation Control Program

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR) has approved the proposed site preparation and tending operations of Nagagamí Forest Management Ltd., Domtar Inc. and Dubreuil Forest Products Ltd. as outlined in their 2005-2006 annual work schedules. As part of their ongoing program to regenerate and protect our forests, the companies will conduct aerial spraying on selected forest stands in the Wawa District with herbicide to control competing vegetation, starting on or about:

August 5 - September 15, 2005.



In accordance with the Pest Control Products Act, Glyphosate (PCP 19899, PCP 20694, or PCP 27733) will be used. For further details about the program, including specific locations and maps, please contact the respective management unit representatives at the addresses below.

Ministry of Natural Resources Contacts

Maggie Forest: Nadia Skokur, Tel: 705-856-2398 (ext. 225)
 Nagagamí Forest: Neil Peterson, R.P.F., Tel: 705-856-2398 (ext. 282)
 White River Forest: David de Gous, R.P.F., Tel: 705-856-2398 (ext. 232)

Ministry of Natural Resources Wawa District
 P.O. Box 1160, 160 Mission Road
 Wawa, ON P0S 1K0

Forest Company Contacts

Maggie Forest
 Glenn MacGillivray
 Dubreuil Forest Products Ltd.
 P.O. Box 100, 21 Rue des Pins
 Dubreuilville, ON P0S 1B0
 Tel.: 705-884-2910

Nagagamí Forest
 Jerry Smith
 Abitibi-Consolidated Co. Canada
 P.O. Box 780
 Hornepayne, ON P0M 1Z0
 Tel.: 807-868-2370, ext. 223

White River Forest
 Kate Barlow
 Domtar Inc.
 P.O. Box 2000
 White River, ON P0M 3G0
 Tel.: 807-822-2100, ext. 2135

Tenants renseignements en français: Faye De laetier, (705) 856-2398, poste 0.



NOTICE

The Township of Chapleau wishes to advise all citizens that no building permits will be issued on the following dates: July 18th to July 22nd, 2005 and August 1st to August 5th, 2005.

For more information please feel free to contact the undersigned.

Tyler Bertrand
 Chief Building Official
 Contrôleur-en-chef des bâtiments
 864-1330

AVIS

La municipalité de Chapleau tient à avertir les citoyens qu'elle n'émettra pas de permis de construire aux dates suivantes: du 18 au 22 juillet et du 1er au 5 août 2005 inclusivement.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez contacter le soussigné.

Du nouveau dans le service d'autobus communautaire

Le vieil autobus communautaire est maintenant remplacé par un véhicule neuf, gracieuseté d'un groupe de partenaires de la communauté. Ce groupe de services ont partagé les coûts du véhicule. De plus, la ville de Chapleau se charge des coûts d'opération du service

d'autobus, alors que les Services de santé de Chapleau s'occupent des tâches administratives liées à l'opération. Des fonds gouvernementaux d'un programme de transport communautaire complètent les sommes manquantes, et rendent possible, les services de transport à nos concitoyens.

Un comité composé de représentants de chaque service-partenaire comprend M. André Byham, conseiller municipal, Mme Gail Bignucolo, directrice exécutive

des Services de santé de Chapleau, Mme Sylvie Sylvestre, directrice du programme de santé mentale, toxicomanie et services communautaires, M. Larry Lacroix de «Lacroix Bus Lines» qui trouve des conducteurs qualifiés.

Un nouveau véhicule devenait nécessaire pour des raisons de sécurité, de mécanique et de service. Nous pouvons maintenant offrir deux places pour des fauteuils roulants et le véhicule est équipé de monte-charge mécanique et d'air climatisé. Douze places sont disponibles et nous offrons toujours de l'aide pour monter et descendre de l'autobus.

Toute personne de la communauté peut avoir accès à l'autobus, il suffit d'en faire la demande au 864-1520, du lundi au vendredi entre 8h45 et 14h45. (Il n'y a pas de service durant l'heure de dîner). Les usagers utilisent généralement le service pour faire leurs courses et les activités bancaires. La priorité est offerte aux personnes qui se déplacent pour des rendez-vous médicaux ou de traitement.

Les tarifs sont minimes, les enfants doivent être accompagnés d'un adulte et on peut acheter une série de dix entrées qui donne un passage gratuit. Ces billets sont disponibles à la réception de l'hôpital. Le groupe «

OddFellows» défraie gracieusement le transport des aînés du Club de Marche entre Cedar Grove et l'École Secondaire les mardi et jeudi.

Le comité est prêt à considérer des demandes pour des déplacements hors de la communauté.

On doit se souvenir que l'autobus est disponible seulement sur demande, il faut donc appeler l'hôpital deux heures avant le transport. Le numéro est le 864-1520. Bon voyage!



Michel Sylvestre, Maire Earle Freeborn, Gail Bignucolo, Sylvie Sylvestre et Laurent Lacroix.

You can always count on our ADVERTISING to bring results.
bjprince@ontera.net
864-2579

Notice of Aerial Spraying 2005 Herbicide Program

Domtar Inc., Forest Resources Division, and Tembec Industries Inc., as part of the operations under their sustainable forest licenses and approved 2005-2008 Annual Work Schedules for the Pineland Martel and Superior Forest, respectively, will be aerial spraying herbicide on selected forest stands in the Foleyet, Chapleau and Gogama areas to control competing vegetation, beginning on or about:

August 1, 2005 (Domtar Inc.) & August 10, 2005 (Tembec Industries Inc.)

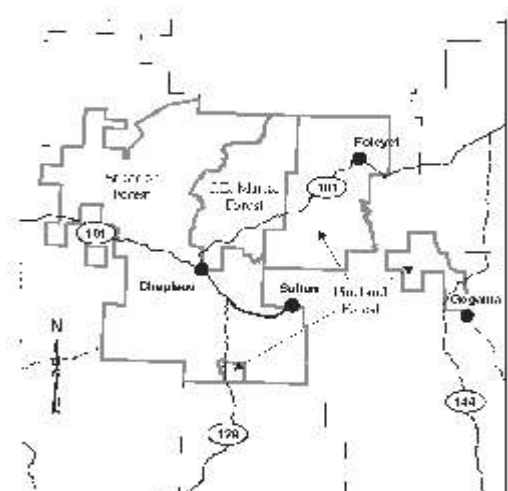
Portions of the following Townships will be receiving Herbicide Application:

Tembec Industries Inc.:

Abney	Caverley	Dupuis	Langlois	Murdoch	Stamerson
Alcorn	Chappise	Easton	L'Acollin	Neelands	Topham
Birch	Chaplin	Engstrom	Lynch	Nimitz	Vorostre
Boussal	Clifton	Fitzsimmons	Warring	Parce	Wakami
Bordeaux	Collins	Galagher	Marsh	Papenaude	Whitbeck
Bracklin	Copperfield	Carney	Marshall	Paul	
Blackburn	Dalmas	Jalsey	McNaught	Sandy	
Bles	DeGaulle	Hill	Mesirabi	Sherlock	
Brunus	Delaney	Jeffries	Moeh	Strom	
Cabouette	Drea	Lang	Moggy	Symington	

Domtar Inc.:

Riggs	Dewain
Catty	Thogam
Chockett	Taney
Dorvys	Shorango
Swains	Swayze
Foleyet	Warner
Hallow	Widaleh
Merline	
Muskego	
Quas	



For more information about projects for the Fine and-Maine sustainable forest license area, or the Superior Forest sustainable forest license area, please contact the company representative at the address below:

Pineland-Martel Forest:

Leslie Harwood
Silviculture Supervisor
Domtar Inc.
200 Monk Street, Apt. 9
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-1105

or

John Sullivan, R.P.F.
Area East Forester
Ministry of Natural Resources
Chapleau District Office
190 Cherry St.
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3163

Superior Forest:

Al Tremblay
Silviculture Coordinator
Tembec Industries Inc. (Chapleau)
175 Planer Road
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3022

or

Kirk Ellie
Area West Forester
Ministry of Natural Resources
Chapleau District Office
190 Cherry St.
Chapleau, ON P0M 1K0
Tel.: 705-864-3173

Collect calls will be accepted.
Renseignements en français: (705) 864-1710.



Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation
NEW SUMMER HOURS

will be from 7a.m. - 10p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of
Authentic Native Crafts,
Unique Gift Ideas, Jewellery,
and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs,
Chips, Pop, plus a whole lot more.

Your Propane Refilling Station

NOTICE AVIS

The Council of the Township of Chapleau wishes to advise all citizen's that persons with valid Province of Ontario handicap parking permits are not required to pay fees at parking meters. Handicap permits must be properly displayed in the vehicles windshield where it is visible at all times while the vehicle is parked at a parking meter.

Le conseil municipal de Chapleau désire avertir les citoyens que toute personne possédant un permis valide de stationnement pour personnes handicapées, est dispensée de payer les droits de stationnement aux parcomètres. Il faut toutefois que le permis de stationnement pour personne handicapée soit bien en vue sur le pare-brise du véhicule lorsque ce dernier est stationné vis-à-vis un parcomètre.

For more information please feel free to contact the undersigned.

Pour de plus amples renseignements a ce sujet, veuillez contacter le soussigné.

Tyler Bertrand
By-Law Enforcement Officer
Agent d'exécution des règlements
864-1330

Chapleau resident celebrates 90th birthday

By Shelley Martel

On Saturday, July 2nd, 2005 approximately 85 family members and friends gathered at the Chapleau High School Cafetorium to offer birthday wishes to Mrs. Grace Bontinen.

Mrs. Bontinen will turn 90 years old on July 13th but the family took advantage

of the long July 1st weekend to allow those who traveled, from as far away as South Carolina, time to get here for the occasion.

Currently a resident of Cedar Grove, Grace Bontinen moved back to the Chapleau area after her husband had retired from Inco in

Sudbury. Here in Chapleau, Grace has many relatives to keep her company including her daughter Nancy Freeborn.

The other Bontinen siblings Linda, Richard, Carole, and Albert came from Barrie, Sudbury, and Michigan with their families to partake in

the joyous occasion of their mother's 90th birthday.

The Prime Minister of Canada, as well as our member of parliament and others, sent their official greetings to the birthday girl.

A group of 24 grand children and great-grand children ranging in age from 42



Mrs. Grace Bontinen celebrates her 90th birthday.

The Algoma District School Board Principals' Association and the Ontario Principals' Council (OPC) are proud to acknowledge the recipients of this year's **OPC Awards**.

This award recognizes students who have emerged as leaders within their schools and acknowledges leadership abilities that have been demonstrated with peers, a leadership role taken on with younger students, interaction with teachers and staff members, involvement in school related activities or an overall positive attitude that has been demonstrated throughout the school year. School Principals determine whom the recipient will be each year based on feedback from staff.

The 2004/2005 Ontario Principals' Council Awards for the Northern region are proudly presented to:

Chapleau High School
Chapleau Public School
Hornepayne High School
Hornepayne Public School
Michipicoten High School
Sir James Dunn Public School

James Petrosky
Cara McKnight
Marie-Soleil Stewart
Courtney MacInnis
Dominique Lachapelle, Meredith Owen & Nadine Sager
Tanya Lamon

Congratulations!

May you continue to be life long learners and leaders!



NOTICE OF AERIAL SPRAYING 2005 Herbicide Program

Clergue Forest Management Inc., as part of our ongoing program to regenerate and protect our forests, selected forest stands within the Algoma Forest, north of the Montreal River in the townships of Quill, Cosens, Windego, Beilhartz, Behmann, Beauparlant, Roy, Sampson, and Noganosh, to be aerial sprayed with herbicide to control competing vegetation. The herbicide Vantage Forestry Herbicide (Glyphosate, PCP # 26884) will be applied beginning on or about:

August 20, 2005

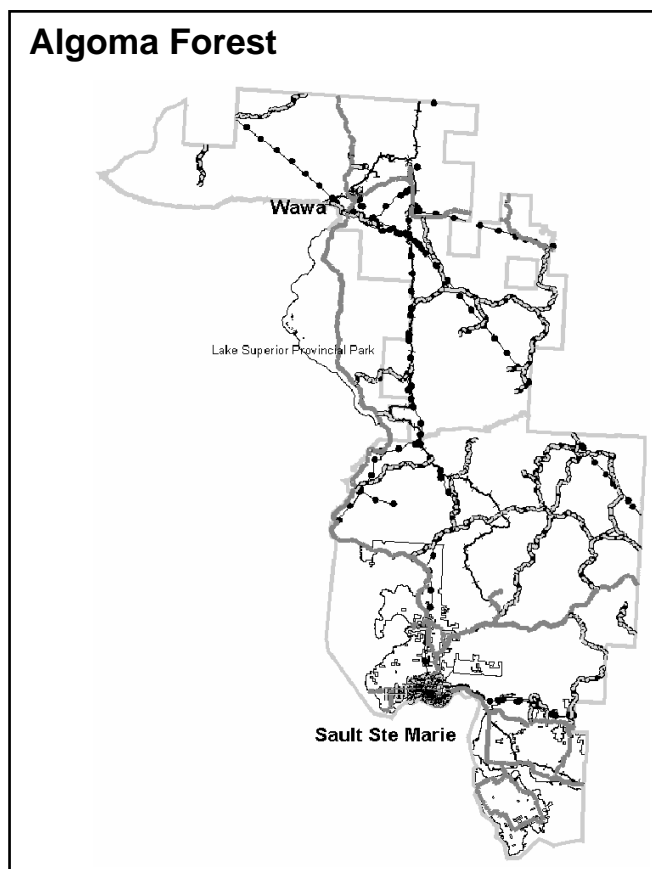
Further details about the program, including specific locations and maps, please contact the company representative:

Nathan Mudge, R.P.F.
Clergue Forest Management Inc.
85 Great Northern Road
Sault Ste. Marie, ON P6B 4Y8
Ph: (705) 942-7706 ex. 5
(Collect Calls Accepted)

Resignements en Français: (705) 942-7706 ex. 4



Algoma Forest



years to 18 months sang their version of Happy Birthday to their Granny/Mumma. Eleven year old Great-grand daughter, Sydney Brosseau-Wilson, sang a beautiful solo and many touching speeches were delivered by Mrs. Bontinen's children.

After a wonderful meal,

catered by Aux Trois Moulins restaurant, and birthday cake, young and old visited and danced the evening away. Even the guest of honour managed to strut her stuff on the dance floor.

Congratulations Granny on your 90th birthday and best wishes for many more to come!



SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST
Community Futures Development Corporation
Société d'aide au développement des collectivités

Attention: Small Business Owners and Potential Business Owners
The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on July 14, 2005. Please call 1-800-387-5776, x21 to arrange for an appointment to discuss your **small business counselling or loan needs.**

Attention: Propriétaires de petites entreprises et propriétaires potentiels d'entreprises
Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 14 juillet, 2005. Appelez au 1-800-387-5776, x21 pour fixer un rendez-vous afin de discuter vos besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.

Anthony Pucci, Hons. B. Comm.



Investment Advisor
1-800-557-2396
Next regular visit to the Chapleau Branch of the Royal Bank will be on

**TUESDAY
July 19, 2005**

ANTHONY WILL BE PLEASED TO ADVISE YOU ON A WIDE VARIETY OF INVESTMENT SERVICES

- Personalized Financial Planning • Retirement Planning
- Estate Planning • Investment Strategies
- Tax Planning Strategies • Portfolio Analysis
- RSP & RIF Strategies • Mutual Fund Analysis & Investment
- Insurance • Early Retirement Options
- RSP Maturity Options • Global Investing
- GIC's Cds & other Fixed Income Investments
- Interest Rate Protection



APPOINTMENTS CAN BE MADE BY CALLING 1-800-557-2396

RBC Dominion Securities and Royal Bank are separate corporate entities which are affiliated

La francophonie en folie

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE TRILLIUM - LA REMISE DES DIPLÔMES

Le 28 juin dernier, nous avons célébré la remise des diplômes 2004-2005. À toutes nos finissantes et à tous nos finissants, nous offrons nos plus chaleureuses félicitations! Nous vous souhaitons de grands succès dans la vie, dans la carrière qui s'offre à vous ou dans le programme d'études que vous entreprendrez.

De plus, nous tenons à remercier les nombreux donateurs (entreprises et organismes de la communauté) pour leur générosité envers notre programme de prix et de bourses.

À ce moment de départ vers d'autres horizons, nous souhaitons du bonheur à tous et nous espérons que vous aurez à coeur d'être les meilleurs ambassadeurs de notre jeune école. Espérez et soyez vaillants! Dieu vous bénisse!



Nicole Labranche, Adam Prusinowski, Stéphane Langelier, Yves Mainville, Josée Rousseau, Michael Houle, Jesse Vandal, Dave Ayotte, Sylvie Roy-Thiffeault et Eric Langelier.

LISTE DES RÉCIPIENDAIRES DES PRIX ET DES BOURSES AINSI QUE DES DONATEURS

RÉCIPIENDAIRES	DONATEURS	RÉCIPIENDAIRES	DONATEURS
Yves Mainville	Bourse du Centre Culturel Louis-Hémon	Michael Houle	Bourse du Soixantième Anniversaire de l'École Secondaire Chapleau High School
Jesse Vandal	Bourse de la Banque Royale du Canada et Canada Brokerlink	Josée Rousseau	Bourse du Jubilaire pour travail assidû et intérêt du Soixantième Anniversaire de l'École Secondaire Chapleau High School
Michael Houle	Bourse Houde et Perreault	Yves Mainville	Bourse de l'É. S. C. Trillium
et Nicole Labranche		Eric Langelier	Bourse de l'É. S. C. Trillium
Michael Houle	Bourse Bignucolo Incorporé	Dave Ayotte	Bourse de l'É. S. C. Trillium
Adam Prusinowski	Prix de la Paroisse Sacré-Coeur	Stéphane Langelier	Bourse UCFO et Coulter's Service Center
Eric Langelier	Bourse "Lacroix Bus Line"	Adam Prusinowski	Bourse des Filles d'Isabelle
Adam Prusinowski	Le prix Ouellette	Michael Houle	Médaille du mérite scolaire de la Gouverneure Générale, l'Honorable Adrienne Clarkson
Josée Rousseau	Prix de L'Ordre Loyal des Moose	Josée Rousseau	Bourse des Chevaliers de Colomb
Yves Mainville	Bourse Jeffrey Shearer	Josée Rousseau	Prix "Le Voyageur"
Stéphane Langelier	Bourse O'Riley Investments Limited pour études technologiques	Sylvie Roy-Thiffeault	Bourse et plaque des Dames New Horizon Rebekah's #391
Sylvie Roy-Thiffeault	Bourse George Edward Young (Ville de Chapleau)	Nicole Labranche	Bourse Canadian Pacific Railway
Josée Rousseau	Bourse du Conseil d'administration du Collège Boréal	Adam Prusinowski	Bourse Northern Haul Contracting
Josée Rousseau	Bourse Betty O'Shaughnessy (Northern Credit Union)	Yves Mainville	JSAM Logging Inc.
Nicole Labranche	Bourse Chapleau Co-Generation	Adam Prusinowski	Bourse Arthur J. Boucher
Michael Houle	Bourse Formation PLUS	Nicole Labranche	Bourse des "Services de santé de Chapleau Health Services"
Adam Prusinowski	Prix du Club Rotary	Sylvie Roy-Thiffeault	Bourse "Northern College Board of Governor Entrance Scholarship"
Sylvie Roy-Thiffeault	Bourse du comité de la police de Chapleau	Nicole Labranche	Bourse de Timmins and District Hospital
Stéphane Langelier	Bourse Tembec		
Stéphane Langelier	Plaque Jonathan Gionet (Cassandra Comte)		
Nicole Labranche	Bourse du Soixantième Anniversaire de l'École Secondaire Chapleau High School		
Michael Houle	Bourse Domtar		

REMISE DE DIPLÔMES DE LA 8^e ANNÉE DE L'ÉCOLE SACRÉ-COEUR

Félicitations aux élèves de la huitième année de l'école Sacré-Coeur qui ont reçus leurs diplômes lundi le 27 juin dernier. Ces 29 élèves ont été fêtés par leurs collègues de classe, leurs familles, leurs amis et leurs éducateurs. Plusieurs prix ont été remis afin de souligner les accomplissements des élèves.

Desbois, Mélissa Dionne, Stéphanie Fournier, Philippe Gauthier, Jesse Gherbaz, Daniel Godbout, Devin Goheen, Jenna Lasanté, Michel Martel, Michel Pintar, Christopher Rioux, Mathieu Taillefer et Nathan Woods.

Les membres du personnel de l'école leur souhaitent une bonne rentrée scolaire au secondaire en septembre.

Félicitations aux élèves de la classe titulaire de Mme Rouleau: Élianne Bélaïr, Michel Bergeron, Michela Bignucolo, Véronique Cloutier, Kassandra Demers, Christine Fortin, Jacques Fortin, Andrew Howson, Sylvianne Pilote, Marie-Eve Poudrier, Kimberly Rodrigue, Michel Servent, Kirsten Swanson et Kassandra Woods.

Félicitations aussi aux élèves de la classe titulaire de M. Lapensée: Jamie Bouchard, Janelle Castonguay, Angèle



UNE FORME NOVATRICE DE RECYCLAGE

Depuis le mois d'octobre 1994, les élèves de l'école Sacré-Coeur ramassent des décapsuleurs. Vous vous demandez peut-être ce qu'est un décapsuleur? C'est tout simplement l'anneau en aluminium sur une cannette de boisson gazeuse qui l'ouvre en agissant comme un levier. Pourquoi est-ce que les élèves ont pris la peine de ramasser les décapsuleurs pendant dix ans? La raison est simple! Le fauteuil roulant de l'école était en piètre état et nous en avions besoin d'un nouveau. Par l'entremise de volontaires, les décapsuleurs ont été apportés à Timmins à un site de recyclage de métaux où ils ont été vendus. Finalement, au mois de mai 2004, le tout était accompli et l'école est en possession d'un nouveau fauteuil pour venir en aide à ceux qui n'ont de besoin. Nous désirons remercier le personnel, les élèves, les membres de la paroisse et tous ceux de l'extérieur qui nous ont supportés depuis si longtemps.



Rangée arrière: Mme Lauretta Carbonneau, coordonnatrice du projet, Mathieu Gervais, Geneviève Carbonneau, Jennifer Guertin, Leanna Frappier.

Rangée avant: Kevan Morin, Matthew Martel, Daniel Martel, Jonathan Dionne, Jenny Thiffeault.



The Bell/Nortel/Chapleau Initiative Project Chapleau: The Network

The following article is the second in a series of articles published by the Chapleau Express on behalf of the Bell/Nortel/Chapleau project team. Intended to inform both the citizens of Chapleau and the various stakeholders involved in the project, the column will be published biweekly until the end of this year.

In the first article of this series we looked at how Project Chapleau is somewhat different than other broadband telecommunication deployments. Although initially the project will focus on providing high-speed access in the core of Chapleau, attention will move to the deployment of leading-edge education, elearning, health and consumer applications which can leverage this new network. By understanding and researching the impact of these applications, ways in which to increase the quality of life in Chapleau, and by extension, other remote communities, may be discovered.

With the upcoming October network roll out most of the project team is focused on engineering and deploying the network. In this article, we will take a brief look at the network design and functionality. Reference to further reading is provided at the end of this article.

The Transport Network

The network being deployed in Chapleau has two major components: transport and access. Transport is the pipe that feeds the town. Consisting primarily of fiber optic cable and equipment, the transport network connects the township of Chapleau onto other network nodes including Sudbury and Sault Saint Marie, through Wangoon Lake. The transport link moves internet traffic from the town over to such nodes for connection into the internet. The converse is also true: information coming from the internet travels from locations such as Sudbury, through Wangoon Lake and into Chapleau.

Given that the availability of a high-speed broadband network in Chapleau will generate an increased amount of traffic, the transport network will undergo an upgrade. Additional equipment will be added on various nodes of the network. In some locations fiber will also be laid to create route diversity such that, should a fiber cut occur on one of the routes, network traffic can be redirected along a different route. This self-healing capability and protection from a transmission failure is a key feature of a state of the art fiber network.

The Access Network

The access network is the component of the network that allows devices such as desktop and laptop computers to connect to the internet either through wired or wireless connections. For this project, a wireless access network using IEEE's 802.11 standards will be deployed within the core of Chapleau. This wireless network will be provided by Nortel's wireless mesh solution, a new Wireless Local Area Network (WLAN) architecture that extends the reach of wireless LAN technology. The mesh network will consist of approximately 25 gray-colored access points, which are hexagonal in shape and approximately 1 foot in height. See Figure 1.



Figure 1 – Nortel's wireless mesh access point 7220

Point d'accès 7220 du réseau maillé de Nortel

The access points will be mounted on poles or along side of buildings. Wireless signals emanating from the access points will provide high speed data access to computers and mobile devices that are wireless-ready, creating access links. These same access points will emanate wireless signals horizontally and, through line of site, create transit links so they can talk to each other. See Figure 2.

Together, the access points will form a meshed network within the core of the town, through both tethered units (connected by fiber to the Bell central

office) and standalone units. The access points are then connected into networking equipment which carries the traffic back and forth to the internet. Although somewhat complex, figure 3 shows how all of this technology comes together into a wireless mesh solution.

The combination of the access network and the transport network will provide residents within the core of Chapleau with a leading-edge high-speed wireless solution. What kind of computer is required to connect to the network, how does connecting wireless differ from other methods? Join us two weeks from now as we explore the types of devices that can connect to the wireless network and their respective configuration requirements.

For more information on Nortel's wireless mesh, please visit www.nortel.com/solutions/wrlsmesh/

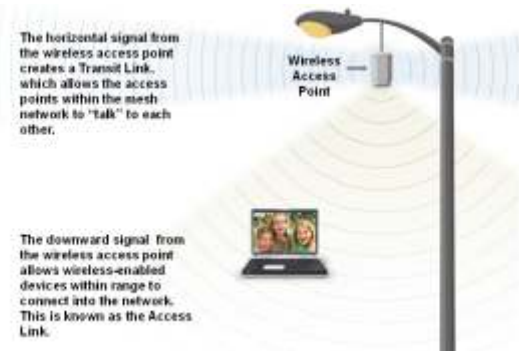


Figure 2 – Transit links are established between access points. Access links are established between access points and wireless devices.

Des liens transitaires sont établis entre des points d'accès. Des liens transitaires sont aussi établis entre des points d'accès et des appareils sans fil.

L'initiative Bell/Nortel/Chapleau Projet Chapleau: Le réseau

L'article qui suit est le deuxième d'une série émise par le Chapleau Express au nom de l'équipe du projet Bell/Nortel/Chapleau. Dans son optique d'informer les citoyens et citoyennes de Chapleau de même que les parties prenantes du projet, cette chronique paraîtra à toutes les deux semaines jusqu'à la fin de l'année.

Dans le premier article de cette série, nous avons examiné en quoi le Projet Chapleau se distinguait d'autres services de télécommunications à large bande. Bien que l'objectif initial sera d'offrir l'accès d'Internet à haute vitesse pour l'ensemble de la population, l'attention sera ensuite portée sur les applications de cette technologie au profit de l'éducation, de l'apprentissage en ligne, de la santé et de la consommation. En approfondissant nos connaissances et en poussant notre recherche, nous pourrions évaluer la portée de ces applications et découvrir les façons d'améliorer le mode de vie à Chapleau et ailleurs en milieu isolé.

Toujours en fonction d'une entrée en service en octobre, à présent l'équipe se penche sur la problématique d'ingénierie et de déploiement du réseau. Dans cet article, nous aborderons brièvement la schématisation et la fonctionnalité du réseau. Pour ceux qui aimeraient se renseigner davantage à ce sujet, des références seront fournies à la fin de cet article.

Le réseau de transmission

Le réseau qui sera déployé à Chapleau a deux composantes: la transmission et l'accès. La transmission s'effectue au moyen d'un tuyau qui alimente le village. Il s'agit surtout d'un câble de fibre optique et d'équipement qui relie la collectivité de Chapleau à d'autres nœuds, notamment Sudbury et Sault Saint Marie par l'entremise du lac Wangoon. Le trafic de données en partance de Chapleau est transporté sur cette voie jusqu'aux nœuds qui en assurent la connexion sur Internet. Le réciproque se produit également: des données d'Internet en provenance de localités telles que Sudbury sont acheminées à Chapleau par l'entremise du lac Wangoon.

Puisque l'implantation à Chapleau d'un réseau à large bande saura augmenter considérablement la circulation de données, le réseau devra faire l'objet d'une mise à niveau. Nous renflouerons l'équipement à divers nœuds. À certains endroits, la fibre optique sera installée en vue d'assurer une diversité routière de sorte qu'advenant une rupture du conduit, la circulation des données pourra être canalisée sur une ligne de rechange. Ces mécanismes d'autorétablissement et de protection contre les pannes de transmission sont caractéristiques d'un réseau à la fine pointe de la technologie.

Le réseau d'accès

Le réseau d'accès est la composante qui permet la connexion d'appareils tels qu'ordinateurs de bureau et ordinateurs portatifs à Internet, avec ou sans fil. Aux fins

de ce projet, un réseau d'accès sans fil utilisant les normes IEEE's 802.11 sera déployé pour le nœud de Chapleau. Nortel en sera le fournisseur, notamment d'un réseau maillé local sans fil (WLAN) qui outrepassera la portée de la technologie du réseau local. Le réseau maillé sera composé d'environ 25 points d'accès de couleur grise, de forme hexagonale et qui mesurent environ 1 pieds de hauteur. Voir Figure 1.

Les points d'accès seront fixés sur des poteaux ou contre les murs de bâtiments. Signaux sans fil émanant des points d'accès assureront un accès de données à haute vitesse aux ordinateurs et appareils portatifs connexes qui sont prêts à les recevoir, créant des liens d'accès. Ces mêmes points d'accès projeteront des signaux sans fil à l'horizontale et, à travers leur champ de visée, pourront créer des liens transitaires qui leur permettront de communiquer l'un avec l'autre. Voir Figure 2.

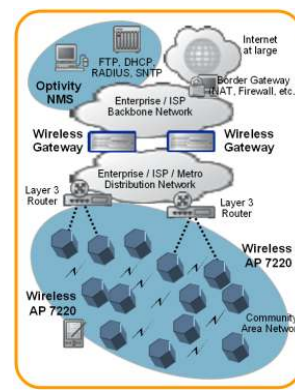


Figure 3 – The Wireless Mesh Network

Le réseau maillé sans fil

concertent pour aboutir à une solution maillée sans fil.

Ensemble les réseaux d'accès et de transmission sauront offrir en primeur une solution sans fil à haute vitesse à la population de Chapleau. Quel genre d'ordinateur a-t-on besoin pour faire partie du réseau? En quoi la transmission sans fil diffère-t-elle d'autres méthodes? Soyez des nôtres dans deux semaines alors que nous examinerons les types d'appareils qui sont recommandés pour le réseau sans fil, de même que les configurations exigées.

Pour s'informer davantage sur le réseau maillé de Nortel, veuillez visiter le site www.nortel.com/solutions/wrlsmesh/

Ensemble les points d'accès tisseront un réseau maillé qui couvrira le noeu du village, au moyen de modules captifs (liés par fibre au quartier général de Bell) et autonomes. Les points d'accès sont ensuite rattachés à l'équipement de réseautage qui assure une transmission aller-retour des données sur Internet. Bien qu'elle soit plutôt compliquée, la figure 3 démontre en quoi toutes les facettes de cette technologie se

Discussions heat up on proposed changes to municipal landfill site

Concerned individuals attended Monday night's Council meeting to discuss the municipality's plans to expand the local landfill site service area.

Mayor Freeborn, with the assistance of TSH engineer Rick Talrite, responded to questions and comments from the audience, and attempted to dispel any worries that the plan would see changes to the size and scale of the existing landfill site.

The whole issue arose when representatives from the local office of the Ministry of Natural Resources (MNR) approached the municipality to accommodate the inhabitants from the unincorporated townships at the outskirts of Chapleau for the disposal of waste material.

More specific-

ally, the areas concerned are home to facilities and cottages such as Happy Day Lodge, Prairie Bee Camps, Wildwood Bible Camp, Four Seasons Guiding, Shoals Provincial Park, and Nagasin Lake cottages in the western townships, and Racine Lake Campground, Adams Lake Outfitters, and Nemegosenda cottage and outposts in the eastern townships.

The current landfill sites in the area operated by the MNR are at their capacity, and are no longer suitable for operation in their present state. The province has been gradually moving away from the ownership and administration of landfill sites. In most cases, the most viable option is to partner with nearby municipalities to service the areas affected by the landfill site closures.

Chapleau's



municipal landfill site has undergone some substantial changes in the recent past, with the expansion of new landfill capacity and the purchase of a compactor. This new and improved site has a life expectancy of 40 years.

Leo Vezina and Raymond Brunette raised questions about the volumes and types of waste coming from these unincorporated areas, the effects of the landfill site on the water table and surrounding lakes, the impact on the value properties in the vicinity to the landfill site, litter sprawl, and burn practices at the

landfill site.

According to the estimates provided by the TSH engineer, the proposed unincorporated townships to be added to the landfill site's service area would only contribute approximately 54,000 kg of waste per year (amounts to about 90 cubic meters). This will remove 0.8 of one year from the 40-year lifespan of the site. The impact has been deemed minimal, even negligible.

As for the type of materials brought to the landfill site, the Ministry of the Environment (MOE) has strict regulations governing municipal landfill sites, and Chapleau will only accept the authorized materials. Should an individual need to dispose of unacceptable waste, the township will attempt to redirect them to other sites that are approved for such materials.

Litter sprawl and burn issues were quickly addressed thanks to the township current practices to eliminate their potential. The new compactor



deals effectively with litter sprawl by breaking apart and compacting the waste material, thus making it less likely to get dispersed by the wind. The only material burned on site is the clean wood waste, done under specific conditions by MOE and MNR.

The quality of the water table and potential contamination of lakes near the landfill site was the more contentious issue. The area ground water is closely checked through monitoring wells located along the borders of the landfill site, and testing is done in accordance with MOE compliance requirements. Although this seemed to alleviate worries about

the monitoring of the water table, there was a consensus that the potential contamination of lakes near the landfill site was not being monitored. To the suggestion of Mayor Freeborn, "citizens should address this matter with the MOE, and ask that measures be put in place to deal with the concerns". The TSH engineer was quick to point out that no contamination is evident, and that current tests do not support the possibility of contaminants finding their way from the landfill site to area lakes.

Finally, Claire Charron enquired about financial arrangements to ensure fair and equitable compensation for the added waste. "Chapleau, through its taxes and dumping fees, should not subsidize the service for those in unincorporated areas," she affirmed. Mayor Freeborn confirmed that negotiations were ongoing between the Township and the MNR, and that fair compensation is expected.

Although the question of property value was not addressed, the Township Council reiterated its commitment to protect the community members and the environment by providing a service that complies with all the regulations, and that all issues will be met with openness and concern.

Extreme disappointment in hospital funding announcement

By Shelley Martel

Chapleau Health Services is disappointed, to say the least, by the recent government announcement pertaining to hospital funding.

It is indicated that Chapleau will receive \$119,000, which is a mere \$2500 more than last year. This works out to be only a 0.1% increase in our hospital's total operation funding. Of all the nine hospitals in the North East region, Chapleau's increase numbers are second smallest on the list. Hornepayne has a smaller increase than we do at \$85,000.

This increase still leaves the hospital with a shortfall of \$500,000 for this year. This number also takes

into account the cut backs that the hospital made this year.

Chief Executive Officer, Gail Bignucolo, explains, "The funding announcement is very confusing since sometimes we receive a base increase, which means we will get it every year, and sometimes it is a one-time increase, meaning we will only get it this year. Sometimes what we get is only to be used for capital projects and not expenses or staff so it makes it appear to the public that we are receiving a lot of operating money."

The total operating funding for a two year span has increased by \$15,750 which fails to offset projected wage and

benefit increases for the same time frame.

The Chapleau Health Services board feels that our needs have not been addressed with this funding increase. They feel that they may be forced to re-evaluate the services that our hospital is able to provide. A reduction in services may be necessary since salary and benefits represent over 75% of the hospitals operating expenses.

Although the board has been trying to arrange a meeting with the Minister of Health, George Smitherman, they urge the community to let their MPP and the Ministry of Health know that this is not acceptable.

Picture Yourself on a PhotoFrost® Cake



Taste The Magic of Icing Photos



Order Today

8" round - \$8.00

8.5" by 11" - \$10.00

8.5" by 14" - \$12.00

For more information call!

Alma at 864-0493

Chapleau High School graduates 2004-2005



Back row: Miles Travis, Michael Lee, Patrick Lavoie, James Petrosky, Joshua Collins, Brandon Donovan, Chelsea Woods, Nelson Lafreniere, Paul Domingue, Ben Burns
Middle row: Ashley Larocque, Mathieu Crooks, Jordan Westerman, Daniel Turcotte, Joël Aubé, Jean-Michel Branchaud, Kaarlo Lehtimaki, Jenny Glabb
Front row: Sarah Stewart, Megan Morin, Samantha Robertson, Julia Bignucolo, Kara Corston, Tegan Purdy, Tammy Raposo.
Missing from photo: Brian Mulligan.

2005 Award Winners

- Algoma District OSSTF Leadership Award:** James Petrosky
Principal's Award For Student Leadership: James Petrosky
Chevaliers De Columb Knights Of Columbus Award: Kara Corston
The Chapleau Business Community Awards: Julia Bignucolo, James Petrosky
Centre Cultural Louis-Hémon Award: Patrick Lavoie
New Horizon Rebekah Lodge 3391 Community Service Volunteer Award: James Petrosky
Chapleau Rotary Club Award: Kara Corston
Chapleau Real Estate Ltd. Bursary: Chelsea Woods
George Edward Young Bursary: James Petrosky
Colin Pellow Memorial Award: Daniel Turcotte
Jubilee Industry And Interest Award: James Petrosky, Chelsea Woods
Services De Santé De Chapleau Health Services Bursary: Jenny Glabb
Timmins And District Hospital Bursary: Jenny Glabb
Aux Trois Moulins Award: Chelsea Woods
The Jeffrey Shearer Memorial Award: James Petrosky
Chapleau Community Policing Award: Daniel Turcotte
Chapleau General Hospital Auxiliary Bursary: Jenny Glabb
Dr. Stanley Shapiro Award: Tegan Purdy
Northern College Board Of Governors' Entrance Scholarship: Tegan Purdy
The Elizabeth O'shaughnessy / Northern Credit Union Award: James Petrosky
Ken Encil Bursary: Daniel Turcotte
Technological Studies Award: Paul Domingue
Chapleau Co-generation Award: James Petrosky
Collins Home Hardware Award: Chelsea Woods
Renée Cecile Memorial Award: Nelson Lafrenière
Jubilee Scholarship (High Average Attending College): Chelsea Woods
Allan Austin Memorial Scholarship: Chelsea Woods
Bignucolo Incorporated Award: Nelson Lafrenière
The Dr. William R. Pellow Masonic Bursary: James Petrosky
Jubilee Scholarship (High Average Attending University): Nelson Lafrenière
Tembec Award: James Petrosky
Ontario Scholars: Kara Corston, Nelson Lafrenière, Patrick Lavoie and James Petrosky
Lieutenant Governor Of Ontario Community Volunteer Award: James Petrosky
The Governor General's Academic Medal: Nelson Lafrenière

Chapleau Public School grade 8 graduation

On Monday, June 27, twenty-five grade eight students from Chapleau Public School attended the graduation dinner, ceremony and dance in their honour at the Royal Canadian Legion. The 2005 graduates included Trent Agawa, Christina Bertrand, Patrick Bryson, Cassandra Comte, Bert Cooper, Nicholas Dillon, Christie Fisher, Louis Fuchs, Jarret Hamel, Priscilla Jacobs, Courtney Keay, Vincent Ladouceur, Nicholas Lasante, Eric Leishman, Michelle Macland, Chad

Markham, Cara McKnight, Matthew Moreau, Joseph Petrosky, Jason Prevost-Riopel, Nick Pyke, Justin Saunders-Ruffo, Rebecca Stephens, Brendan Tremblay, and Ryan Turcotte.

Principal Gerry Boucher, and Grade 7/8 teacher Lisle Terry welcomed the students to their graduation ceremony with a beautiful photo presentation of all the students. Joe Petrosky and Louis Fuchs shared the responsibility of class valedictorians and read a wonderful speech

that recalled happy memories from the past ten years at Chapleau Public School.

Many students received Awards throughout the night. Joseph Petrosky was the recipient of the Citizenship Award, the Mathematics Award, and the Rotary Club top 10% Award. Rebecca Stephens received the French Award and a special Award on behalf of the Chapleau Ojibwe First Nation. Christie Fisher and Eric Leishman received the Awards for the most outstanding female

and male athletes. The English Award, Shoup Award for Academic Excellence, Science and Technology Award and the Rotary Club top 10% went to Vincent Ladouceur. Chad Markham received an Award of Merit. Cassandra Comte received an Award for all-around excellence. The principal's award for Student Leadership went to Cara McKnight. The Rotary Club Award for most improved student went to Christine Bertrand. Chapleau Cree First Nation recognized the accomplishments of Justin Ruffo. Brunswick House First Nation recognized the accomplishments of Trent Agawa.

The staff of Chapleau Public School wish to congratulate all the graduates, wishing them all the best in the future. Way to go everyone!



Our Lady of Fatima Graduation

The Our Lady of Fatima grade 8 graduation was held on June 27th. The celebration began with a mass of thanksgiving followed by presentations and a meal at Aux Trois Moulins. This year's graduates were: Richard McWatch, Vicki McWatch, Jared Shawanda, April Tangie, and Darrin White. Vicki McWatch received the Knights of Columbus Award for highest academic standing. She also received the Rotary International Certificate for academic performance and the French Award. A second Rotary

Certificate for academic effort was presented to April Tangie. Beverly Perreault of Brunswick House First Nation and Peggy Domingue of Fox Lake First Nation presented gifts to their respective graduates.



Front row: Mrs. Salazar (Grade 7&8 teacher), April Tangie, Vicki McWatch.
Back row: Darrin White, Mr. Levesque (Principal), Jared Shawanda, Richard McWatch.

Join our ADVERTISERS to bring results.

Township of Chapleau Opportunities
 The Township of Chapleau is seeking enthusiastic and motivated individuals to join the Bell/Nortel/Chapleau project team on a challenging and exciting Information and Communications Technology initiative. 1 year contract with the potential for renewal or permanent placement. The positions are:

- Project Manager
- Trainer Intern
- Technical Analyst & Development Intern

Please go to www.surfchapleau.ca for detailed job descriptions.






Canada Brokerlink
 (ONTARIO) Inc.

INSURANCE

Insurance Brokers
 Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly, Account Manager, Suzanne Turcotte, Account Manager

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

U Auto U Home U Commercial
 24 hour claim service
PH: 864-1237 FAX: 864-2715
 18 Birch Street, Chapleau.
 E-mail: ldonivan@brokerlink.ca

Gardening from the ground up

The dark side of the garden

By Mary Lynne Ivey

There are many lovely garden plants of all sizes that thrive in shade.

Although many shade-loving plants have inconspicuous, softly coloured flowers, Begonias and Impatiens are an exception. With their large blooms and hot-coloured, exotic-looking flowers, they can really brighten up a darker corner of a garden. There are several types of Begonias that are grown here as annuals, and also several types of

Impatiens. *Impatiens walleriana*, called Wallflower or Busy Lizzie, is a favourite bedding plant for sun or shade. With its tall stalks of bright orange flowers, *Impatiens capensis*, known as Touch-Me-Not or Jewelweed, grows well with mixed wildflowers in part shade, where it can re-seed itself freely.

Flowers are nice, but that is not all that gardening is about! A shade bed is a perfect place to display a rich variety of shapes,

textures, and colours of foliage. I say 'colours' of foliage because leaves are not just green. There are many shades of greens, yellows, and blues to be found in the leaves of common garden plants, and even shades of maroon and purple. Variegation (white markings on leaves) is common in shade plants. Variegated plants tend to grow better in shade because they have not enough chlorophyll (green stuff used for turning sunlight into energy) in their leaves to manage in strong sunlight.

Hostas are a favourite for filling in shady spaces with their large, spreading leaves. They can grow in sunlight, but really prefer some shade with rich, moist soil. They are grown mostly for their foliage, but their other common name, Plantain Lily, comes from their tall stalks of delicate lily-like flowers. Hostas come in an amazing range of sizes and colors. Hosta 'Snow Cap' is particularly striking with its white-edged leaves.



Ferns are a good choice for growing next to Hostas as a contrast plant. The delicate, arching leaves compliment the robust shape of the Hosta leaves. Astilbe is a classic shade garden plant that has attractive foliage as well as fluffy spikes of flowers that range from pale pink to red in colour. Jacob's Ladder (*Polemonium Caeruleum*), so named for its geometric, ladder-like leaves, is another perfect addition to any shade bed to add contrast in the shape and texture of foliage. This woodland plant has charming flowers of a soft blue-violet, and can tolerate a wide range of light levels.

Many woodland plants grow best in dappled shade with soil that is rich in organic matter. These include Forget-Me-Nots, Trillium, some types of Geranium, and Heuchera. *Heuchera sanguinea*, or Coral Bells, is a low-growing plant with ruffled, red-tinted leaves and stalks of tiny, bright coral flowers. It is often grown as a ground-cover plant, as are many species of Campanula (Bluebells).

Shade-loving ground cover plants are perfect for areas that are too dark for lawn grass to grow well. Lily-of-the-Valley (*Convallaria majalis*) is an effective ground cover, as is *Aegopodium podagraria* (called Goutweed, Bishop's Weed, or Goat's Foot). Both of these plants will spread quickly, blocking out weeds, and thrive in full shade. *Lamium maculatum*, or Spotted Dead-Nettle, is another shade-loving ground cover plant. It has attractive foliage and frothy heaps of pink or white flowers.

With all of these plants and many more to choose from, the dark side of the garden doesn't have to be the boring side!

Chapleau Valu-Mart

Part-time student positions available for immediate and for after school and week-ends in the fall.

- grocery clerk
- cashier

Qualifications:

- understanding of store policies and procedures
- genuine interest in and concern for the customers needs
- strong communication and listening skills
- excellent training skills

Please send resume to:
 Lynn Bignucolo Box 100
 Chapleau, ON P0M 1K0



BEAR WISE

Don't Feed the Bears:
 Put garbage out on the morning of garbage day, not the night before.

In an immediate emergency call your local police or 911.
 To report bear problems call:

1 866 514-2327 (1 866 514-BEAR) TTY 705 945-7641

For more information, visit our website:
bears.mnr.gov.on.ca

This ad is paid for by the Government of Ontario.

Ministry of Natural Resources



Bill McLeod
Will Be at Heritage Days
July 22 and 23

To Sign Copies of his Book:
THE CHAPLEAU GAME
PRESERVE; HISTORY, MURDER
AND OTHER TALES

For additional information
 about the book go to:
www3.sympatico.ca/wemcleod/
 or telephone 705-522-3858



'Overalls to Scrubs'
in second printing

A book of tributes and golden memories of the C.P.R., Chapleau and the north shore of Lake Superior.

Anecdotes of beautiful people who worked, loved and lived here.
 439 pages, over 200 photographs.

Available at Collins Home Hardware - \$40.00
 Mailed anywhere, contact e-mail
drpellow@rogers.com
 A great gift - \$50 inclusive

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT FormationPLUS 40 Birch Street, post-office basement

DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

APARTMENT FOR RENT

One bedroom apt. at 22 Lansdowne St. South. Fridge, stove & parking included at \$395.00 per month. Call Con Schmidt at 864-0617.^{J2}

YARD SALE

112 Elgin St. Sat, July 16 from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. Larger items such as beds, bookshelves and chairs. May be seen and purchased anytime. Call 864-0724.

FOR SALE

Cottage furnished also boat motor. House central by river. House business location with apartments, garage. Price to sell. Phone 864-0673. 12 Lorne South

FOR RENT

Large 1 bedroom apartment, centrally located, fridge & stove included, storage, parking & outdoor plug-in. To view call 864-0677.^{J30}

HOUSE FOR RENT

3 bedroom house for rent. 145 Monk St. \$550 + utilities. First & last. Contact 233-2956.^{J30}

APARTMENT FOR RENT

168 Martel Road. Three bedrooms, detailed. Phone 864-1469.^{J16}

HOUSE FOR RENT

72 Birch St. 2 bedroom apts. \$400 + Hydro. Laundry Room available now. Call 864-1313.^{A17+}

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827
Ladies call 864-0138

ALCOOLIKES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredi soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

FOR RENT

-5 bedroom house, oil heat, first & last required, plus oil deposit

-1 bedroom apartment, available immediately, fridge & stove W/D hookups, parking with outside plug

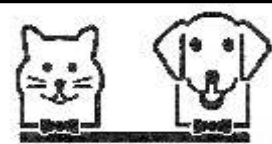
-Large 2 bedroom apt., available immediately, fridge & stove W/D hookups, parking, outside plug-in, call 864-2282 or 864-1022.^{J23}

FOR RENT

1 Bedroom Apartment, Fridge & Stove included, laundry facilities, secured storage, parking & outdoor plug-in included.^{J30}

FOR SALE

14 ft. Princecraft 15 Horse Evinrude Trailer included. \$2,500 or best offer. Call 864-1344



Sandbar Lake Boarding Kennel

Is now open!
Pick up & Drop Off Service Available

For an appointment Call:
864-2342

APART'S FOR RENT

You need a decent apartment, with 1 or 2 bedrooms, semi-furnished or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075.^{Ag14}

FOR RENT

1 - 2 - 3 bedroom apt. Bachelor apartment. Fridge & stove included. Laundry facility. Call 705-864-1148 or 864-2554.^{N19(24wk)}

VILLAGE SHOP APARTMENTS

Beautiful, large 2 bedroom split-level apt. PLUS Small 2 bedroom apt. suitable for single person or couple. Secure, quiet building with laundry facilities. Apply at 864-1114 @ Chapleau Village Shops.^{J9}

SLOMA CLEANERS

Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

Chapleau Trailer

- 1999 Terry 29S Travel Trailer. Front bedroom, rear bunks, sleeps 8, fully loaded.
- 1997 Prowler 23 ft. Special Edition Travel Trailer. Front bedroom, rear bunks, sleeps 7 for smaller vehicles.
- 1998 Springdale 26 ft. Lightweight, rear bedroom, very spacious floor plan, front dinette, sleeps 6.

Phone 864-1309 for asking price or make an offer

LAMON MOTORS LIMITED

24 HOUR TOWING

CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON

Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
POS 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

101 GAS STATION & CONVENIENCE STORE OPEN 24/7 ALL WELCOME

BRUNSWICK HOUSE FIRST NATION - HWY 101 DEBIT AND MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
REGULAR GAS AND DIESEL AT LOWER PRICE
AUTOMOBILE PRODUCTS
NAME BRAND & NATIVE BRAND TOBACCO PRODUCTS
864-0330

HOUSE FOR SALE

Estate sale
12 Aberdeen N.
2 bedrooms, radiator heating, woodstove, 200 amp. service, detached garage/electric door. Content negotiable. \$28,000 OBO.
705-444-5750.^{J9}

Cedar R Us

Open under new management (Rod & Annalisa Schmol) For orders, please call R&A Global Trade at 864-2649 or order by e-mail at RNAGlobal@ontera.net.^{J30}

NOTICE

New drop-off for the Chapleau Express

As of July 1st, ads and announcements must be brought to

FormationPLUS at 40 Birch St. (post-office basement) Between 10:00 a.m. and 4:00 p.m.

Centre Culturel Louis-Hémon

BINGO

Where: Loyal Order of the Moose
Every Wednesday, 7:15 p.m.
Chaque mercredi



Super Jackpot in 55 numbers or less

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
26 Lorne Street North -OFFICE-
864-0747
Saturday/samedi 7 p.m. (Alternating French and English)
Sunday/dimanche 10 a.m. (Alternating French and English)
Fr. Gilles Grandmont

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday School 9:45 a.m.
Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m.
Family Night (ages 1-109)
Wednesday 7 - 8:15 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
Corner of Beech and Lorne - 864-1221
Sunday Worship 11 a.m.
Sunday School Kindergarten to Grade 8
Nursery
Pastor Rolly MacLean

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
Liturgy of the World
Sundays 11 a.m.
Liturgy de la Parole
Dimanche 11h
Mass every 4th
Saturday at 7 p.m.
Mess le 4e Samedi 19h

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Sunday/dimanche 11 a.m.
Bilingual Mass every 3rd
Sunday of the month at Noon
PERMANENT DEACON
Mr. Ted Castilloux
MANDATED
Mrs. Marguerite Castilloux

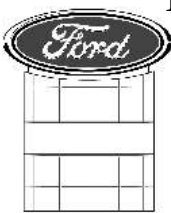
Diocese of Moosonee
Anglican Church of Canada
ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service 10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
Transportation available
Al Tremblay

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE

For all your appliance service needs give us a call. Remember we also remove freon from old fridges, and we sell parts for all makes and models of appliances.

Call 705-264-1708

Team of health professionals promote wellness in Chapleau

By Shelley Martel

A qualified team of medical staff has joined forces to create the Chapleau Medical Wellness Clinic at 17 Young Street.

The clinic services, which are sponsored by Chapleau Health Services, the Ministry of Long Term Care, and the Northern Diabetes Health

Network, hope to provide education and treatment for the prevention of chronic diseases.

Clinics will be offered for Diabetes Management, Stroke Prevention, Blood Pressure, Lipids, Women's Wellness, and Athsma.

Government funding provides only enough to allow the

clinics to run for one week per month at this time.

The group of staff, headed by Dr. S. Shapiro, will be taking a pro-active approach, with a focus on prevention, following the most recent guidelines in care. The education programs will be held in group form (with presentations) in order

to make better use of space, time and staff. A team approach will also make better use of staff.

The team has identified 300-400 diabetics in our community and 700 people with long-term chronic problems. Doctor's offices can't see everybody; it is too much. Therefore, people can come in to these clinics in groups



Mary Boucher, RN, Robin Greer, RD, CDE, Hilda Verbeek, NP, Dr. Stanley Shapiro, MD, in the new Chapleau Medical Wellness Clinic site on Young Street in Chapleau.

and get blood taken and talk. The clinic is open to the whole community. It is separate from the doctor's offices.

Physicians and Nurse Practitioners from out of town have been recruited and will be coming to join the team for the different types of clinics offered. The township contributes towards the travel expenses of the Nurse Practitioner. The Nurse Practitioners must be working in the same location as the doctor and therefore it is only convenient that the doctor's medical practice be located nearby. Thus, the new location for a medical wellness clinic was born.

The modern, three story, building will be bright and open. There is a reception area, offices, and a furnished apartment where out of town staff will stay during their weeks in Chapleau. Once approval is granted to operate the clinic, at least five treatment rooms will be

added to the back, in order to house Dr. Shapiro's practice and run the clinics.

Until the clinic site on Young Street is completed, services will be provided at various locations.

Although the front of the clinic can soon be open for group presentations, there will a bit of a delay in the clinic actually being functional. This is due to an issue with a township by-law.

The current by-law requires that adequate parking spaces be available, such as a parking lot. The planner has specified that 12-14 parking spaces must be available for the clinic to be in accordance with the municipal by-law.


Dr. Shapiro speculates, "If the town doesn't make an exception, we may lose the other doctor which we have recruited." He is hoping that, because there are several vacant houses around the same area as the clinic, on-the-street-parking will be acceptable.

Huge Summer Extravaganza
3 DAYS ONLY
 Monday - Tuesday - Wednesday
 July 11, 12, 13
 Take an extra 20% off
 the lowest ticket price on
All Men's & Ladies' Fashions

Shoe Sidewalk Sale
 Thursday & Friday
 As low as \$5⁰⁰ per pair

Summer Sandals
 Buy one - Save 20%
at regular price
 Buy two - Save 30%
 Buy three - Save 40%

**Come In & See
 The Super Deals At**



Electronics, Accessories, Expertise

Chapleau Village Shops
 WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE
 864-1114

Sears
 864-1852

FLOOD'S STRAWBERRIES
"Pick Your Own or Already Picked"
Open 8 a.m. to 8 p.m.

Take Hwy. 129 to Little Rapids Road.
 (3 miles before Hwy. 17)
 Take Clover Road for one mile
 If you're picking, bring your own
 containers or buy them on location.

For picking conditions
 or for an order, call
1-705-842-3925